Le Journal De Lowell

VOLUME 1 NUMERO 2 LOWELL, MASS. MARS, 1975

LE JOURNAL A ETE BIEN RECU

C'est un plaisir d'annoncer que Le Journal de Lowell a été bien reçu de la part des Franco-Américains et des francophiles de Lowell. Le grand nombre d'abonements reçus d'une part et d'autre de la ville, nous est particulièrement encourageant. Nous comptons des abonnés à Pawtucketville, Centralville, Belvedere, les Highlands et le Acre, en plus de Dracut. Nous en avons même en dehors de l'état.

Donc, merci de votre appui et s.v.p. encouragez nos annoceurs et mentionnez Le Journal.

A tous nos lecteurs
Que la lumière de Paques brille dans vos foyers.

JOYEUSES PAQUES

La Rédaction

Lettre reçue de Washington

Congress of the United States
House of Representatives
Washington,D.C. 20515

Cher M. Barrette et les lecteurs du JOURNAL:

Félicitations à l'occasion de la publication du JOURNAL DE LOWELL.

C'est mon espoir que la force et la fierté qui caractérisent la communauté franco-américaine de Lowell garantiront le succès du JOURNAL.

Les contributions de la communauté franco-americaine à la ville de Lowell ont rendu le passé remarquable et promettent de rendre l'avenir brillant.

Meilleurs voeux,

Paul Tsongas
Membre du Congres

Mme Roger Latulippe, Mr. John Willis et Ms. Janet Langhart

Les Showstoppers a la Television

Le 31 janvier dernier la célèbre orchestre accordianiste Showstoppers de Lowell a passé au programme de télévision le plus populaire du matin, le "Good Morning Show" au canal 5. Ce programme qui est télévisé de 9 heures a 10h30 a pour hote Ms. Janet Langhart et Mr. John Willis. Les deux ont bien accueilli Mme Roger Latulippe et les Showstoppers. L'orchestre a joue deux numeros musicaux au programme. Les Showstoppers qui sont très bien connus à Lowell, ont participé a plusieurs activitées franco-americaine, tel qu'en 1972 lorsqu'ils ont joué à la cérémonie du hissement du drapeau à l,hotel-de-ville à la Journee Franco-Américaine le 24 juin. L'année dernière ils ont passé au programme avec le chantre Québécois M. Claude Léveillé à la Salle de Lowell High School. En plus les Showstoppers ont joué pendant l'illumination de l'arbre de Noël que la Province de Québec a donné à la ville de Lowell, Noël dernier. Ensuite, ils ont joué à la ceremonie d'illumination de l'arbre de Noel au Prudential Center, aussi un cadeau du Quebec. Au mois de juillet 1974 les Showstoppers ont fait une tournée pour 8 jours au Quebec pendant le festival d'été. Ils ont donné des concerts à Quebec, à Sherbrooke, à Trois-Rivières et à Chicoutimi. Cette année ils sont demandés encore pour le festival d'été et aussi à Terre des Hommes à Montréal.

Souper au Spaghetti à la Salle St-Joseph

Les membres de l'Association de Marie Immaculée serviront un Souper au Spaghetti, samedi le 22 mars à la Salle St-Joseph rue Merrimack, au profit de la paroisse St-Jean-Baptiste. En plus du souper il y aura deux prix d'entrée, soit un afghan et un panier rempli de bouteilles. Le prix du souper est de $2.00 et les billets de rafle se vendent trois pour un dollar.

Soirée de Jambons et de Dindons au Club Citoyens-Americains

Le premier jour du printemps, vendredi le 21 mars, les membres du Club Citoyens-Americains auront une Soirée de Jambons et de Dindons. Le public général est invite aussi bien que les membres et leurs amies à cette soirée de plaisir qui commencera à 7 heures.

Vente de Charité a St-Louis-de-France

Les membres de la Guilde St-Louis auront une Vente de Charité (Rummage Sale) les 14 et 15 mars au Cafeteria de l'Académie St-Louis, rue Boisvert. La vente est organisée au benéfice des écoles paroissiales de St-Louis-de-France. La vente commencera à midi le 14 mars et durera toute la journée, samedi le 15 mars.

Activités à Ste-Jeanne-d'Arc

La paroisse Ste-Jeanne-d'Arc projette deux évènements sociaux pour le mois de mars. Samedi le 15 mars les membres du Saint-Nom présenteront une Soirée Cabaret qui commencera à 5 heures et se terminera à minuit. Mardi le 18 mars les Dames de Ste-Jeanne-d'Arc auront une Partie de Cartes de 6 heures à minuit. Ces deux évènements auront lieu à la salle paroissiale, avenue Fourth.

La Maison Funeraire ARCHAMBAULT
Troisième génération
Victor J. Archambault
309-311, rue Pawtucket 459-9315 Lowell, Mass.

ALBERT A. DAIGLE CO.
INSURANCE - REAL ESTATE
Pour vos assurances d'autos, ameublements et foyer
Voyez DAIGLE
313, rue Willard 452-4725 Dracut, Mass.

MODERN FURNITURE CENTER
Ameublements complets pour votre foyer
Arthur O. Martin - Maurice P. Beaulieu
597, rue Merrimack 452-6726 Lowell, Mass.

LE JOURNAL DE LOWELL
P. O. BOX 1241
LOWELL, MASS. 01853
PUBLISHED MONTHLY
PUBLIE MENSUELLEMENT
ABONNEMENT -SUBCRIPSTION
Un an $2.00 One year $2.00
Editeur -Publisher
Raymond J. Barrette
14 Varney Street
Lowell, Mass. 01854

ABONNEZ-VOUS

Si vous désirez assurer le succès du JOURNAL et le recevoir à domicile, veuillez remplir cette formule.

Je désire m'abonner au JOURNAL DE LOWELL au prix de $2.00 pour un an.

Nom _____

Adresse _____

Le Journal de Lowell
P.O. BOX 1241
Lowell, Mass. 01853

PETITES NOTES D'HISTOIRE LOCALE

CALIXA LAVALLEE
par
Richard Santerre, Ph.D.

En 1867, a Lowell, Calixa Lavallée, compositeur de l'hymne national O Canada épousa Jesephine Gently. Né à Verchères, Québec, le 28 décembre 1842, le jeune Lavallée, déjà un pianiste remarquable s'enfuit, à l'âge de 15 ans, aux Etats-Unis pour tenter fortune. Après un court stage à la Nouvelle-Orleans, la capitale française du pays, il se rendit à Providence, R.I. pour s'enrôler dans l'armée americaine, en 1861.

A la suite de la bataille d'Antietam, il fut licencié et put reprendre sa carrière musicale, d'abord à Montreal, ensuite à la Nouvelle-Orleans, à San Diego et à Boston. Virtuose renommé et véritable Canadien errant, il fit un stage d'études à Paris, dirigea l'opéra de New York, et ensuite le 24 juin 1880 à la fête St-Jean-Baptiste de Montreal presenta au grand public son projet d'hymne national, O Canada. Son talent de pianiste et de compositeur alors consacre, il se fixa definitivement a Boston en 1882.

Les Franco-Americains de la Nouvelle-Angleterre s'enorgueillirent de leur éminent compatriote. Maître de chapelle de la cathedrale de Boston, professeur de musique recherché et président-general de la Music Teachers National Association, Calixa Lavallée s'attira des éloges de toutes les sphères de la société bostonienne. Sensible aux aspirations des Franco-Americains, il devint en sorte leur musicien national.

A Lowell, ville ou il s'était marié et ou il avait demeuré pendant quelques temps, le Cercle Canadien, association formée par l'élite culturelle en 1880, l'invita à plusieurs reprises de venir donner des concerts. Worcester aussi raffolait de ses concerts, mais c'est à Fall River que revint l'honneur de l'élire président de l'importante Ligue des Patriotes en 1886. En 1888 il leur composa une march solennelle, Restons Francais. Fall River, d'ailleurs, se sentait privilégié de plusieurs points de vue car leur fanfare avait ce soir mémorable de 1880 fait partie de la grande fanfare qui avait joué O Canada pour la première fois.

Il était donc tout désigné qu'au Grand Congrès des Canadiens-Français des Etats-Unis tenu a Nashua, N.H. en 1888, que Calixa Lavallée dirige la partie musicale du programme. En janvier 1888, le musicien franco-américain de Boston s'embarqua pour Londres et le congrès international des musiciens. Délégué de l'association des professeurs de musique de l'Amerique, il fit un discours qui eut un retentissement par toute l'Europe. A son retour à Boston, les Franco-Americains tint a l'honorer par un banquet le 31 mai 1888 a l'Hotel Thorndike de Boston. Aux convives d'un peu partout en Nouvelle-Angleterre, s'ajoutaient des délégations de New York et de Montréal.

Le 21 janvier 1891, le père de l'hymne national du Canada s'éteignit à Boston. Après d'imposantes funérailles presidées par Mgr Williams à la cathedrale Holy Cross. Ce n'est que quarante-deux ans plus tard de le Quebec rendit hommage à son célèbre fils émigré, quand en juillet 1933, on transfera, avec le plus grand pompe possible, ses restes de Boston à Montreal où ils reposent au cimetière de la Côte des Neiges. Ce geste de la part du Quebec honora Calixa Lavallée auteur de O. Canada mais aussi Calixa Lavallee, musicien franco-américain et citoyen de Lowell par alliance.

ENCOURAGEZ...
NOS...
ANNONCEURS...

MERRIMACK SHOES
Magasin de chaussues pour hommes, femmes enfants.
Ouvert: lundi au samedi: 9 h a 5:30-Jeudi et vendredi 9h. a 9h.
474, rue Merrimack 455-5231 Lowell, M.

ROCHETTE JEWELRY
Montres - Diamants - Gravures
Roland Germain, Prop.
458, rue Merrimack Tel.458-1061 Lowell, M

FLOWERS BY ALBERT
Deux magasins pour vos fleurs
521 rue Merrimack Tel.454-3411 Lowell, M
16 Alpine Lane Tel.256-9111 Chelmsford, M

ALCOURT'S FASHIO
Alcourt's FASHIONS for MEN & TEENS
Where you can afford today's fashions - vetements pour hommes et jeunes gens.
Alfred Leo Courtois
propriétaire
173, rue Central Tel.459-3214 Lowell,Ma

GEORGE of Lowell
Photographers
Portraits pour toute occasion
Photographie commerciale
251, avenue Textile 453-3796 Lowell, Ma

HENRY POIRIER, INC.
Fine Furniture and Hobby Shop
Le lieu pour vos meubles de qualite'
636-646, rue Merrmack Lowell, M

NORMAND VIGUE
ANTIQUES
Achats et vente d'objets d'antiquités
Meubles - verrerie - porcelaine
(For all your antiques sale and purchases call
455-5231 from 9 to 5:30 p.m. or
After 6:00 p.m. call 1-603-883-4547
13, rue Mason Nashua, N.H

The LITTLE
BICYCLE SHOP
Herbert J. Little, Prop.
Nous réparons et vendons les bicyclettes Peugeot, Jeunet et toutes autres marques de bicyclettes.
742, avenue Lakeview 459-4012 Lowell, Mass.

UNION NATIONAL BANK
THE MOST BANK IN TOWN.
Member FDIC
La UNB vous met en route plus vite dans votre nouvelle voiture par son service de simple intérêt. En plus d'un service ultra-rapide vous épargnez de l'argent. C'est la meilleure route à suivre.
17 Succursales à votre disposition dans le Comte Middlesex.

NORMANDIN and MONGEAU
Insurance Agency Inc.
Assurance de toutes sortes.
750, rue Merrimack Lowell, Mas
Tel. 459-6123

• VERS LA FIN D'HIVER •

LES GENS D'ALENTOURS

M. et Mme Lucien Petren, propriétaires, de la compagnie de taxis, A&L, sont de retour après avoir passé trois semaines aux Indes. Ils étaient les invités d'amis étudiants de Lowell Tech qui demeurent à Bombay... Le 12 avril c'est le mariage de M. Robert Dufourdu numéro 55, avenue Léonard à Dracut avec Mlle Jeanninine Fontaine de la rue West Sixth, Lowell. Le mariage aura lieu à 10 heures du matin à l'église St. Louis-de-France. Les nouveaux mariés partiront pour la Floride où ils visiteront Disneyland,. Meilleurs voeux...Et meilleurs voeux aussi à un autre couple qui doit se marier au mois d'avril, Mlle Nancy Corbeil, fille de M. et Mme Charles A. Corbeil, 59 Hally Road et M. Henri B. Marchand,118, rue Riverside, fils de M. et Mme Benoit Marchand. Le mariage aura lieu le 19 avril à l'église Ste-Jeanne-d'Arc....Les nombreuses amies de Mme John (Barbara) Keville seront heureuses d'apprendre qu'elle est la mère d'une fillette, nommée, Maria,née au mois de février. Mme Keville est très active dans le National Marian Congress et l'année dernière elle a été élue coordinatrice de cette organisation à Boston...Le 29 fevrier est la fête de naissance de M. Donat D'Amour, qui a 83 ans. Mais puisqu'il n'y avait que 28 jours au mois de fevrier cette anné, M. D'Amour a besoin d'attendre à un autre mois de février. M. D'Amour que demeure avec sa fille Mlle Simonne D'Amour sur la rue Andrews, s'est retiré d'emploie comme propriétaire d'un petit magasin d'épicerie en 1972 à l'age de 80 ans, meilleurs souhaits....Mme Doris Baribeault la charmante et populaire commie au département de chaussures du magasin Bon Marché a reçu les meilleurs voeux de ses amies employées l'ors de sa fête de naissance au mois de février. Mme Baribeault qui demeure avec son époux M. Archie Baribeault et leurs trois enfants sur la rue Billings, est employée au magasin Bon Marché depuis 12 ans, Bonne fête.....M. et Mme Roland Clermont de Latch Road, Chelmsford, sont de retour d'une vacance de deux semaines en Floride...Aussi de retour de la Floride sont M. Et Mme René Gendreau et leurs deux fils. Ils ont passé trois semaines à Ft. Lauderdale.....Le sergent Claude Lambert, fils de M. et Mme Paul Lambert, 28 rue Gershom, a participé à des missions aériennes au Thaïlande, transportant des provisions alimentaires et médicales pour les victimes du Cambodge. Le sergent Lambert qui est à Clark Air Force Base à Manille, depuis deux ans, était chef de group des six avions qui ont pris part a cette mission....Félicitation à M. Osa Hébert de Pawtucket Blvd, Tyngsboro, qui vient de recevoir le Bouton d'Or du Club Richelieu de Lowell le 11 février....Le professeur de français Louise Peloquin de Chelmsford High, vient de faire un séjour en Louisiane avec concentration sur Lafayette, centre de l'Acadiana, où elle a été reçue au Centre Codofil (Conseil pour le developpement de la Langue Française en Louisiane). Elle visita une ancienne camarade du Collège de l'Assomption qui fait du travail pour Vista à Abbeville dans les bayous. Elle est revenu surtout enchantée de la Nouvelle Orleans. Mlle Peloquin est la fille du Dr et Mme Laval Péloquin de Westford....Au mois prochain.

LA LIBRAIRIE POPULAIRE

Nous avons 5,000 volumes en stock livres français de toutes sortes.
956 West Meadow Road Lowell, Mass.
Tel. 459-9456

CLERMONT REALTY

Voyez Roger Clermont si vous voulez vendre votre maison, évaluation et rendez-vous à votre demeure gratis et sans obligation.

707, ave Merrimack Lowell, Mass.
Tel. 459-0526

DEMERS PLATE GLASS

Vitrines de magasin, fenêtres de maisons et verrerie de toutes sortes.

54, rue Church Lowell, Mass. Tel. 454-9126
Parlmont Plaza Chelmsford, Mass. Tel. 256-8326

IDEAL FOODS
Léo Breton, Propriétaire

Nous vendons les célèbres pates de viande Bachman porc ou poulet.

391, ave Textile Dracut, Mass.
Tel. 957-9883

GEORGE'S TEXTILE CO.,
Costom Draperies - Waverly Fabrics

Pour vos achats de.....
Draperies, de tentures et d'étoffes.

360, rue Merrimack Lowell, Mass.
Tel. 452-0878

HARMONAIRE MUSIC CENTER

Leçon de Guitare et de Tamboure

$1.00 L'Heure

$1.00 l'Heure pour un cour de 8 semaines
GRATIS - Un livre de leçons pour guitare ou tambour avec cette annonce et une inscription dans un cour.

254, rue Central Lowell, Mass.
Tel. 458-9032

LE PRINTEMPS EST ARRIVE

MERRIMACK SHOE STORE

LE PRINTEMPS EST ARRIVE.....NOUS AVONS LES DERNIERES MODES DE CHAUSSURES POUR HOMMES ET ENFANTS. MODES POUR TOUS LES GOUTS ET PRIX POUR TOUS LES BUDGETS

VENEZ VOIR

(We Specialize in Wide Width
Expert Fitting and Service)

Lundi a Samedi 9h a 5h30 Jeudi et Vendredi 9h-9h

474, rue Merrimack Tel. 455-5231 Lowell, Mass.

Le club Richelieu Lowell organise une excursion au Festival des Cantons a Sherbrooke le 6-7-8 juin 1975. Le prix $62.50 comprend la transportation-hotel (Le Gouverneur) pour deux soirs et le billet a la Soiree Canadienne.

Sur la photo, (au Restaurant Coq d'Or en 1974) nous notons: (gauche a droite) R/ Osa Hebert, president en 1974 M. Louis Bilodeau, animateur de Soiree Canadienne a CHLT-TV-7, Sherbrooke, Quebec, R/ Raymond Paquin, maitre de ceremonie, M. Michel Chamberland, Relationist du Festival des Cantons, R/ Paul Blanchette, organisateur de la Soiree Canadienne, R/ Gerard Janelle, gouverneur de la region Merrimack, R/ Paul Houle, President du club Richelieu (1975).

LES CLUBS RICHELIEU

Les Clubs Richelieu regionaux de la vallee Merrimack organisent une partie de Sucre d'Erable a Sherbrooke, P.Q., les 12 et 13 avril. Fammilles et amis sont invites.

L'heure du depart sera samedi matin, a Lowell, a 8 heures, le 12 avril. Le prix est de 88 dollars le couple, ou de 52 dollars l'individu. Tout compris. Pas de depenses supplementaires!

Cela inclut: le petit dejeuner en route (oeufs brouilles, jambon, pain grille, cafe) au Restaurant Candlelight a St. Johnsbury, Vermont., le voyage aller et retour en autobus de luxe; une soiree a Sherbrooke au Motel "Le Baron"; la partie a la cabane a sucre "Le Chalet des Erables", ce qui comprend tire sur neige, suivie d'un souper canadien, de danse et de chansons; une messe le dimanche matin, suivie d'un dejeuner complet; et le souper en route (rosbif, genre famille) encore au restaurant Candlelight a St Johnsbury Vermont.

Pour tous renseignments, s'informer aupres de M. Maurice Smith, 24 Fairview Avenue, Nashua, N.H., 03060. Telephone: (603) 882-0287.

LES VETERANS FRANCO-AMERICAINS

Les veterans franco-americains et leurs damesauxiliaires sont convies a un banquet qui aura lieu a Acushnet, Mass., le dimanche 6 avril, au Pavillon Gaudette, en l'honneur de l'ex-Commandeur National et de l'ex-President Nationale de cette association patriotique, M. et Mme Arthur-N. Picard, de New Bedford, Mass.

LE CONSUL GENERAL DE FRANCE A L'ALLIANCE FRANCAISE DE WORCESTER

M. Alain Grenier, consul general de France a Boston, sera l'invite d'honneur, dimanche le 16 mars, de l'Alliance francaise, au College de l'Assomption a Worcester.

Il y donnera un entretien "a batons rompus", a 8h.15, sur la France actuelle.

Son entretien sera precede d'un diner dans la salle a manger du College, et Madame Grenier accompagnera son mari a cette occasion.

La presidente de l'Alliance Francaise, est le docteur Claire Quintal.

La Riviere Merrimack

C'est toi qui fais tourner la pesante turbine,
Qui mets en mouvement la rapide bobine,
Noble rival de la vapeur!
Les metiers a tisser, par ton aide feconde,
Avec le blanc coton, le fil, la laine blonde,
Font des etoffes de valeur.

Docile sous la main de l'homme de genie,
Comme le fier coursier qu'aisement l'on manie,
La digue calme ton ardeur;
Ou bien ton niveau monte au moyen d'un barrage
Pour que, dans des canaux s'engouffrant avec rage,
Tes flots soient un puissant moteur.

De bruyantes cites, pleines de la musique
Qui monte tout le jour de la vaste fabrique,
Ornent ton parcours sinueux:
C'est Concord, Manchester, Nashua dans l'opulence,
La "Ville des Fuseaux", Lowell, puis c'est Lawrence,
Haverhill a l'aspect joyeux.

De tous les points du globe ou vit la race humaine,
Des hommes sont venus dans cet heureux domaine
De la fievreuse activite;
Sur tes bords accueillants ils ont plante leur tente,
La joie et la prosperite....

En coulant vers la mer pour t'offrir a Neptune,
Continue a creer l'aisance et la fortune,
O Merrimack que j'aime a voir,
Pour que le travailleur ait du pain dans sa huche,
Pour que tes cites soient toujours comme la ruche,
Active du matin au soir!

O cours d'eau bienfaisant, je te chante avec joie,
Et je veux qu'on m'entende, et je veux qu'on me voie
T'offrir l'hommage merite.
Le poete songeur te doit cette justice,
Pour le bien que tu fais, pour l'immense service
Que tu rends a l'humanite!

ARTHUR SMITH

M.A. HOULE
SHEET METAL

ROOFING and HOT TOPPING

Ferblanterie et réparation de toits et d'égouts
Tout travail en ardoise une spécialité

9, avenue Pine 957-5539 452-4443 Dracut, Mass.

WASHINGTON SAVINGS BANK

La Banque d'Epargnes WASHINGTON paie maintenant 7¾% d'interet sur les Certificats a terme de 6 a 10 ans. Les taux effectif s'eleve a 8.17%.

30, rue Middlesex Lowell, Mass.

Caisse Populaire
JEANNE D'ARC
CREDIT UNION

Actif au dela de $17,000,000
Nous payons 6% d'intérets sur vos dépôts

666, rue Merrimack 452-5001 Lowell, Mass.

RENE E. GENDREAU
REAL ESTATE

Agent d'immeubles
consultation - vente residentielle - placements en immeubles

376, rue Merrimack 458-2578 Lowell, Mass.

HENRY ACHIN
INSURANCE AGENCY

Agence pour tous vos besoins d'assurance
AUTO - FEU - VIE
Etablie en 1906

391, rue Merrimack 455-5311 Lowell, Mass.
459-9071

LEO J. OUELLETTE & SON

Maurice L. Ouellette
N. George Eno fils

327, rue Hildreth Tel.458-6183 Lowell, Mass.

FLOWERS BY VOYER

Fleurs pour toutes occasions - paniers de fruits
Joseph H. Voyer, Prop.

329, rue Merrimack 453-2190 Lowell, Mass.

DUFRESNE
BARBER SHOP

Spécialiste en coupure de cheveux
pour hommes et femmes -
(Custom made hair replacements)

104, avenue Textile Lowell, Mass.
Tel. 459-3183

BARIBEAULT'S MARKET

Viande - Epicerie
Achetez votre viande et épicerie
au magasin connu pour sa qualité

99, rue West Sixth Tel.453-2841 Lowell, Mass.

CARNET DU MOIS

Les clubs Rotary de Lowell et Tewksbury présenteront lundi le 10 mars à 8h30 du soir à la Lowell Memorial Auditorium, l'orchestre Boston Pops sous la direction de M. Arthur Fiedler....Deux examens d'état doivent être donnés prochainement, celui de Chief Statistical Machine Operator pour le Dept., D'Etat du Bien-Etre Public (State Dept., of Public Welfare), à un salaire minimum de $185.05 à $266.45 maximum, et l'autre, la position de District Wildlife Research and Management de la Division des Pèches et des Chasses. (Division of Fisheries and Game), au salaire de $222.50 minimum a $291.90 maximum. L'application pour ces deux positions doit être reçue au Bureau de la Division du Service Civil pas plus tard que le 4 avril 1975 car l'examen aura lieu le 26 avril 1975. Pour tout autres renseignements consultez les représentants du Service Civil à l'hotel-de-ville...Le 2 mars est le 25ième anniversaire de publication d'un livre de Jack Kerouac. C'est le 2 mars 1950 qu'on mettait en vente le livre, "The Town and the City". Pour la première fois, on a pris contact avec la famille americaine des Martin qui demeurait avant la guerre dans un petit village industrielle du Massachusetts. Jack Kerouac avait 23 ans seulement quant il a publié ce roman....Le 30 mars 1867, la Russie vend l'Alaska aux Etats-Unis...La réunion de la class de 1950 du Lowell High School aura lieu au mois d'avril. Tous ceux qui sont diplômés de cette classe et qui sont intéressés à venir à cette réunion devront signaler 458-8793 le jour ou 453-0529 la soirée et demander pour Kay. On a besoin de votre nom, de votre adresse et de votre numéro de téléphone.....Le 6 avril M. Thayer Soule présentera un film sur la Yougoslavie pour la série Moses Greeley Parker au Lowell Memorial Auditorium à 2 heures de l'après-midi, l'entrée est gratis....Vers la fin de la deuxième guerre mondiale a Guadalcanal le vice-amiral William Loundes Calhoun passait six (6) heures par jour à étudier le français, il disaient qu'après la guerre, "Je ne sais ou je serai envoyé ou placé."....Le Bureau National des Vétérans Franco-Américains auront un grand banquet dimanche le 6 avril à New-Bedford, Massachusetts....Le 2 mars 1876, est la date de naissance de Eugenio Pacelli, S.S. lE Pape Pie XII....C'est un fait, la langue la plus complexe est celle des indiens Chippewa, ce language a 6,000 verbes...M. Andrew W. Ansara, l'agent d'immigration du District nous avise d'un amendement aux règlements du Service d'Immigration et de Naturalisation pour les visiteurs de la classe B-2. Cette loi maintenant permet aux visiteurs de prolonger leur séjour aux Etats-Unis dès la traversée des lignes mais empêche aucune autre extention de leur visite une fois arrivée ici. Pour toutes questions relatives à cette loi téléphonez M. Ansara à 4-8821 Ext. 217...Et le 15 mars c'est le 56ième anniversaire de la fondation de la Légion Americaine à Paris.....Au mois prochain.

AU SERVICE DU PEUPLE - NOTES SUR UN CENTRE

La cérémonie de dédicace du centre communautaire Smith-Baker eut lieu à ses locaux spacieu de la rue Merrimack, dimanche apres-midi le 14 decembre 1969 parmi une affluence de dignitaires et de citoyens interessés. Inauguré sous l'initiative du Acre Model Neighborhood Organization (AMNO), le centre s'occupe depuis cinq ans - de rendre de multiple services dans plusieurs domaines de la vie sociale et culturelle de Lowell.

Dans sa salle qui peut siéger mille personnes, on présente des films et des pièces de théâtre. Les activités s'orientent surtout vers les veillards et les enfants. Les repas du midi a prix modique tous les jours, les départs de voyages par le Golden Age Club, de l'Association des Retraites, tous ont lieu au centre, aussi, les enfants des écoles Green, St-Joseph et Hellenic- American s'y rencontrent souvent. Beaucoup d'autres sociétés et cercles profitent également des avantages et des facilités du centre pour organiser leurs loisirs. Espérons que cette belle oeuvre, qui est sous la direction du coordinateur communautaire Robert Heroux, continuera à porter fruit pour la ville de Lowell pendant de longues années à venir.

UN BATEAU FRANCAIS A BOSTON

Le bateau francais "LE LOIRE" arrivera a Boston vendredi le 28 mars pour une escale qui durera jusqu'au jeudi le 3 avril.

Ce batiment, qui fait le service des pecheurs de Terre-Neuve, est commande par le capitaine de corvette Rourche.

A Boston, les marins seront les hotes du consul general de France et Mme Alain Grenier.

Qulques-uns de ces marins francais visiteront Lowell lundi soir, le 31 mars, souhaitant pouvoir etre recus dans des foyers franco-americains.

Leur aumonier aux Etats-Unis, le R.P. Armand Morissette, o.m.i., de la paroisse St-Jean-Baptiste, s'occupe de cette visite de not "cousins" de France.

OLD MILL TOWN
Styling and Barber Shop
Gerry Ledoux, Propriétaire
Specializing in long hair, layer cutting styling.
Ouvert: lundi, mardi, jeudi et vendredi 9h a 6h p.m. Samedi 9h a 5h. Fermé le mercredi.
8, rue Cabot Lowell, Mass.

MATTE'S TV SERVICE

Vente et réparation de télévisions et stereos.
Vous pouvez toujours nous adresser en francais.

Tel. 459-7622

QUICK

Le magasin Quick Check est ouvert (7) jours par semaine de 8h.a.m. a 10h.p.m.

712, rue Merrimack Tel. 459-7622 Lowell,Mass.

COTE'S SHOE STORE

Magasin de chaussures pour toute la famille
Travail garanti sur réparation de vos chaussures.

750, rue Aiken 452-8354 Lowell, Mass.

Notes Radiophoniques

par Armand Morissette, o.m.i.

A l'occasion de notre quinzieme programme hebdomadaire, nous avons eu l'honneur d'interviewer en personne les principaux officiers des clubs Richelieu de la Nouvelle-Angleterre, notamment le gouverneur M. Roger Thurber, de Pelham, N.H., le premier vice-président régional, M. Paul-Emile Beaulieu, de Nashua, N.H.,le deuxième vice-président régional M. Armand Beauregard, de Salem, Mass., et le président du club Richelieu de Lowell, M. Paul Houle, de Chelmsford, Mass., de même que l'ancien président international de tous les clubs Richelieu du monde, l'ex-sénateur Louis-Israel Martel, de Manchester, N.H.

Le dynamique et tres distingué Richelieu Louis-Israel Martel est maintenant officiellement le Directeur d'Expansion des clubs Richelieu aux Etats-Unis d'Amérique. On sait qu'il fut l'objet tout récemment d'une grande fête à Manchester, lors de sa remise des insignes d'officiers de l'ordre de la Fidélité Française. Ce programme eut lieu le 25 février et nous en avons reçu beaucoup de felicitations.

Nous aurons bientot l'honneur et le plaisir d'avoir au programme Mmes Marthe Peloquin, Fabiola Fournier, Florence Wallace, Jennie Belair, Claire Poirier et Paulette McCallion, à la suite de Mmes Rita Dozois et Blanche Larmand et de Mlles Yvette Giroux et Germaine Lemire. Mme McCallion est une française originaire de Bordeaux, qui a présent habite Dracut, et qui revient d'un voyage à la Martinique.

Beaucoup d'autres personnalités passeront à notre micro. Nous annonçons les nouvelles franco-américaines qui nous sont soumises et aussi nous faisons de la musique et du chant.

Nous sommes bien redevables a M. Raymond Barrette qui nous donne la chance de nous expliquer dans Le Journal de Lowell, à qui nous souhaitons longue vie.

Notre programme est présenté chaque mardi après-midi, WLTI-FM 91.5, grâce à LACOIN, c'est-à-dire "Lowell Area Council of Interlibrary Network", organisme dirigé ici par Jean Bancroft et M. Donald MacClean. Nous faisons partie de la série des groupes ethniques intitulée "Heritage".

CAMPAGNE D'AIDE AUX VICTIMES DE L'HEMOPHILIE

La semaine du 15 au 22 mars vient d'être désignée la semaine de la campagne d'aide aux victimes de l'hemophilie. Pendant cette semaine des volontaires visiteront vos foyers pour solliciter vos contributions. Mme Brenda Beaudoin est la présidente de la campagne pour la region Lowell-Lawrence, tandis que M. Joseph W. Beaudoin, gérant de la succursale Merrimack Plaza de la banque Union National, sert de trésorier. Donc soyez généreux pour aider à combattre ce terrible fléau héréditaire.

RECETTE DU MOIS

Pain Brun de Boston

1 tasse de farine de seigle
1 tasse de farine de blé complet ou farine Graham
3/4 tasse de melasse
2 c. a thé de soude
1 tasse de farine de blé-d'Inde
1 a 1 1/2 c. a thé de sel
2 tasses de lait sur

Facon de procéder:

(a) Mélangez d'abord les ingrédients secs puis mélez-y les liquides.

(b) Remplissez à moitié les moules graissés et cuisez à la vapeur pendant 2 heures. Si vous n'avez pas de moule couvert, vous pouvez couvrir avec un papier graissé. Ce pain peut aussi être cuit au four, mais il est beaucoup meilleur cuit à la vapeur.

FERMETURE DE LA COMPAGNIE C.F. HATHAWAY

Au mois de mai 1950, la compagnie C.F. Hathaway vint s'établir au numéro 27 rue Jackson à Lowell. Durant vingt-cinq années un nombre imposant d'ouvriers fut employé à cette usine qui fabrique des milliers de chemises distribuées à travers le pays. Aujourd'hui il n'y a que 150 employées mais, a un certain moment la compagnie employait presque 500 employées.

En plus de travailler pour la compagnie, les employées ont aussi participées a de nombreuses activitées pendant ce quart de siècle. Il y avait tout d'abord une ligue de quilles qui était très populaire et aussi une équip de softball.

La décision de fermer cette usine fut reçue avec regret par la population car Lowell perd un de ses employeurs importants. La compagnie C. F. Hathaway continuera ses opérations à Waterville, Calais et Dover-Foxcroft dansle Maine.

C'est à noter que depuis l'ouverture de l'usine il y a vingt-cinq ans, une très importante proportion des employées se compose de Franco-Américains.

HARVEY'S BOOKLAND

Nous achetons et vendons des livres en français.

Rue Central Lowell, Mass.

AMBASSADOR CLEANERS

Nettoyage expert de vos vêtements
LE DOUBLE DES TIMBRES S&H AVEC CETTE ANNONCE
Service de livraison a domicile

720, rue Aiken Tel.452-3661 Lowell, Mass.

J.J. & G. CASH REGISTER CO.

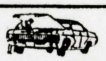
Vente et service
"Joe" Minnon,prop.
anciennement avec la compagnie
National Cash Register pour 25 ans

66 Jericho Rd. Tel.635-2924 Pelham, N.H.

MARIE'S VARIETY -LARRY'S CARD GIFT SHOP

Le magasin du coin pour tous vos achats d'épicerie - à la boutique de Larry vous trouverez toutes les cartes d'occasion et les cadeaux dont vous avez besoin.

781, avenue Lakeview Lowell, Mass.



PELLETIER BROS.,GARAGE

Service complet de débossage et de réparations

1516, rue Middlesex Tel.453-8292 Lowell, Mass.

CADNAR INCORPORATED
phototype-creative design-art preparation-printing

Composition - Préparation - Imprimerie

HERVEY ROUSSEAU
Aluminum and vinyl siding

Epargnez sur votre chauffage faites couvrir votre maison en aluminum

48, Mammoth Road 453-8626 Lowell, Mass.

JOURNAL DE LOWELL
BOX 1241
LOWELL, MASS. 01853
Postage Guaranteed